

Ambassade de France au Laos
Mission de Jean-Charles CASTEL, ETI en poste à Champassak

Rapport annuel de mission

Année 2014

La mission de l'assistant technique est définie et mise à jour annuellement par le Service de coopération et d'action culturelle (SCAC) de l'ambassade. Le plan ci-après suit les objectifs de mission qui ont été fixés pour l'année 2014.

1. Réalisation les actions programmées pour la première année du FSP patrimoine du sud Laos

La mise en œuvre du projet du Fonds de solidarité prioritaire (FSP) a fait l'objet d'un rapport d'avancement détaillé pour la préparation du comité de pilotage. Ce rapport examine la progression de chaque composante et sous-composante pour l'année 2014. Il montre que le budget consommé est cohérent avec l'avancement réalisé et le planning prévisionnel. Pour plus d'informations, se reporter au document joint en Annexe 1 : Rapport d'avancement du FSP – Document préparatoire au comité de pilotage.

- 1.1.- Mise en œuvre des actions programmées avec l'EFEO : inventaire régional du patrimoine, préparation des publications scientifiques, rencontre de chercheurs, chantier sur un site préangkorien

- L'ensemble des actions programmées avec l'Ecole française d'Extrême Orient (EFEO) est mis en œuvre. L'EFEO assure la direction scientifique du projet et a conduit des missions de supervision régulièrement tout au long de l'année.

- Un ouvrage scientifique international est en cours de conception. Les articles ont été sélectionnés ; les droits des auteurs sont obtenus ; un contrat d'édition est en cours de conclusion avec l'*Institut Français du Laos* (IFL).

- Deux séminaires internationaux ont déjà eu lieu au Vietnam, ainsi qu'une rencontre avec les autorités d'APSARA à Siem Reap.

- L'EFEO a repris, pour la deuxième année consécutive, le chantier de fouilles du site de Vat Sang Ô, situé à un km environ au nord de la ville ancienne. Ce chantier a révélé un site majeur, le plus ancien découvert à ce jour. Une partie du personnel du *Service d'aménagement et de gestion de Vat Phu* (SAGV) a participé à ce chantier, dans le cadre de la formation soutenue par le FSP.

- Puis, après la saison des pluies, l'EFEO a piloté la première phase de fouilles du site préangkorien du temple de Nong Din Chi, sur le flan du Phu Málóng, toujours avec l'appui d'une partie du personnel du SAGV dans le cadre du FSP.

- L'EFEO a également conduit une expertise, avec l'aide d'un architecte spécialiste du patrimoine, en vue de la préservation et du renforcement de l'étalement du monument de Huan Hin, dans la province de Savannaketh.

- La réalisation de l'inventaire des vestiges sur les provinces du Sud Laos est en cours de réalisation, grâce à la mise à disposition, par l'EFEO, des données existantes qui étaient déjà en sa possession. Les données font actuellement l'objet de traitements et de compléments.

Il est important de signaler que plusieurs points doivent être réajustés par rapport au programme FSP d'origine :

- En principe, le FSP soutient les actions scientifiques, tandis que *l'Agence Française de Développement* (AFD) soutient les actions de développement et de réglementation. Les deux séminaires ont montré que ces deux volets sont inséparables. Il est par exemple difficile de parler d'inventaire dans un colloque, sans aborder les questions de protection et les moyens institutionnels et économiques à mettre en place. Au final, les séminaires ont traité des deux sujets et ont également bénéficié du soutien de l'AFD.

- L'inventaire complet du patrimoine archéologique du Sud Laos nécessiterait beaucoup plus de temps que la phase prévue dans le projet FSP. La région est très riche et comporte sans doute plusieurs milliers de vestiges et anciens ouvrages. L'équipe au travail a décidé de s'en tenir à l'inventaire des principaux monuments, dans le cadre du FSP, pour ne pas retarder les actions de diffusion et de sensibilisation, prévues dans la suite du programme.

- L'idée d'associer les scientifiques et les autorités locales dans des séminaires et de publier de nouvelles recherches scientifiques en laotien s'avère irréaliste, parce que les échanges scientifiques internationaux se font en anglais et parce qu'une partie du vocabulaire scientifique n'a pas d'équivalent connu en laotien. Des actions spécifiques de vulgarisation en laotien sont envisagées pour la suite, vis-à-vis des autorités locales.

- Le potentiel touristique de mise en valeur des vestiges préangkorien est sans doute bien plus réduit que cela avait été imaginé au départ, d'abord en raison de l'absence d'infrastructures routières. En général, les vestiges sont difficilement accessibles. En second lieu, ils sont fragiles. Les fouilles ne supportent pas de rester en plein air et se détériorent rapidement avec la mousson. L'amélioration des conditions matérielles et techniques pour rendre ce patrimoine visitable est un enjeu à long terme, bien au delà du programme FSP. Toutefois, des expertises sont en cours avec les autorités locales et l'AFD pour voir si au moins un temple pourrait faire l'objet d'une opération de valorisation dans le délai du projet.

- 1.2.- Coopération inter-musées

- La coopération inter-musées est le secteur de coopération qui avance le mieux et le plus rapidement, en raison du fait que c'est un domaine de spécialistes, relativement autonome. C'est aussi le secteur qui a bénéficié du soutien le plus actif de l'UNESCO, tout au long de l'année.

- Le rôle des musées est essentiel pour le travail scientifique. D'abord parce que la position des chercheurs est souvent définie par leur rattachement à un musée dans la durée ; ensuite parce que c'est au sein des musées que se mettent en place les méthodes de recherche et d'inventaire, ainsi que diverses formations. L'inventaire initié au musée de Vat Phu, sert de modèle aujourd'hui pour l'extension à l'ensemble des vestiges du Sud Laos.

- L'EFEO a notamment encadré une mission de mise à jour et amélioration de l'inventaire du musée de Vat Phu et de la réserve de Champasak, avec l'appui, pendant deux mois, d'une spécialiste, stagiaire de l'Ecole du Louvre.

- En 2014, le bureau de Vat Phu a renouvelé la convention avec le Musée National de Phnom Penh en vue de favoriser les échanges. Bertrand PORTE, l'expert en charge des restaurations au musée de Phnom Penh, est venu piloter une formation à Vat Phu.

- Les musées sont aussi un lieu de diffusion de la connaissance grâce aux expositions. L'exposition itinérante « *De Vat Phu à Angkor* », réalisée par l'EFEO, mise en place à Vientiane l'an dernier, a été exposée à Vat Phu en 2014. Son déplacement au musée de Savannaketh est prévu en 2015.

- 1.3.- Chantier de restauration du porche Est du Quadrangle sud à Vat Phu

- Le chantier de restauration du porche Est du Quadrangle sud a démarré et se déroule conformément au planning. Le FSP 2013-24 a choisi délibérément de soutenir la restauration d'un deuxième porche, semblable à celle qui avait été faite sous le précédent FSP, dans le but de mesurer les progrès acquis par le personnel. Au sein du SAGV, le chef du projet, qui a profité largement des formations de la France, montre qu'il est capable de diriger le chantier non seulement dans ses dimensions techniques, mais aussi en termes de gestion financière et de planning.

- Il est prévu que cette restauration se conduise à un rythme deux fois plus rapide et avec deux à trois fois moins de budget que la précédente, ce qui témoignerait de l'effet d'apprentissage et de l'amélioration des capacités de management.

- Deux missions de supervision ont été conduites par l'EFEO en 2014, pour vérifier les travaux et apporter des conseils. Les expertises confirment la qualité de la réalisation jusqu'à présent. Le savoir faire du SAGV en matière de restauration constitue indéniablement l'acquis des deux programmes FSP successifs qui donne le plus de satisfaction.

- En fin d'année, la restauration aborde un tournant délicat, avec la nécessité de réparer des pièces maîtresses de l'édifice. Une mission de formation-action est programmée début 2015 avec le soutien d'un expert cambodgien, sous la supervision de l'EFEO, pour franchir cette étape.

- Les chantiers français sont des chantiers école, dont l'échelle est modeste. Malheureusement, en termes de communication, l'extension du gigantesque chantier de restauration indien, sur l'ensemble des deux Quadrangles, va noyer les projets français et réduire leur visibilité.

- 1.4.- Plan de formation du personnel

- En 2014, plusieurs formations-action ont été conduites en partenariat avec diverses institutions. Le SAGV participe à de nombreuses formations organisées par différents bailleurs. Quatre ont bénéficié du soutien du FSP 2013-24 en 2014 :

- Inventaire architectural, en partenariat avec l'Institut National du Patrimoine (INP) et la Région Bretagne,
- Analyse non invasive des grès, en partenariat avec le Musée National de Phnom Penh et l'EFEO,
- Inventaire du musée, en partenariat avec l'Ecole du Louvre et l'EFEO,
- Analyse du paysage culturel, en partenariat avec l'Université Waseda de Tokyo, l'Université Nationale du Laos et l'Université Silpakorn de Bangkok.

- Le plan de formation prévu dans le cadre du FSP est directement programmé en lien avec les activités du projet. De fait, comme dans le FSP précédent, il est parfois difficile de distinguer les missions de formation et d'expertise. Les formations sont généralement des formations-action qui couvrent les deux aspects à la fois et se déroulent en même temps que les activités de terrain. Ainsi, les chantiers de fouilles de l'EFEO bénéficient d'un soutien du FSP dans le but d'y faire participer certaines personnes du SAGV, au titre de la formation. La restauration du porche elle-même porte le nom de *chantier-école*. Ce soutien ne se limite pas d'ailleurs aux fonctionnaires et inclut aussi des ouvriers en provenance des villages situés dans le site classé.

- A ces formations techniques, il faut ajouter les formations en langue, français et anglais, qui ont été réalisées cette année en partenariat avec l'IFL, dans le but de soutenir spécifiquement les guides

francophones et anglophones. Un programme plus vaste est en cours de préparation dans ce domaine en partenariat avec l'AFD, de façon à toucher plus largement le personnel du SAGV.

- Le FSP a ouvert son programme de formations aux provinces voisines. Mais, jusqu'à présent, aucun technicien des provinces voisines n'y a participé. Les séminaires techniques ou scientifiques se tiennent en anglais. Le retard structurel des fonctionnaires locaux en langues limite peut-être leurs possibilités de participation. Les lourdeurs bureaucratiques, les difficultés de déplacement, rendent aussi compliqués les échanges interrégionaux. L'attention sera renforcée l'année prochaine pour soutenir la participation des services des autres provinces.

- Pour mémoire, il faut rappeler que le SAGV participe aussi à de nombreuses autres formations en dehors du FSP Patrimoine Sud Laos. Cette année, des techniciens du SAGV ont notamment participé à des formations au Vietnam, au Cambodge et en Corée. Certaines d'ailleurs sont financées par le FSP Ecole du patrimoine au Cambodge.

- Le SAGV exprime ses besoins et s'adapte aux formations proposées par chaque bailleur, qui dispose de son propre plan de formations. L'année 2014 a permis d'améliorer le calage de certaines formations pour optimiser la synergie entre les bailleurs. Par exemple le volet du master plan consacré au paysage culturel a été discuté dans le cadre de la formation au management culturel, à l'Université Nationale de Patrimoine Culturel de Corée, au mois d'Août. Ce travail a encore fait l'objet de compléments avec l'université Silpakorn de Bangkok, grâce au soutien du FSP. La participation de l'Université Norton de Phnom Penh a, quant à elle, bénéficié du soutien du Japon.

- La réunion de coordination internationale en fin d'année a accordé un moment significatif aux échanges sur les programmes de formation et a recueilli l'unanimité des partenaires pour continuer à améliorer la coordination des différents programmes.

2. Assistance et conseil auprès de la direction du SAGV

Pour une vision exhaustive, le récapitulatif des actions réalisées dans le programme d'activités du SAGV en 2014 est joint en *Annexe 2 : Retrospective actions taken in 2014*.

2.1. Contribuer au renforcement des compétences internes du SAGV : techniques (urbanisme), managériales (gestion de projet, coordination internationale, coordination avec les différentes coopérations).

2.1.1. Urbanisme

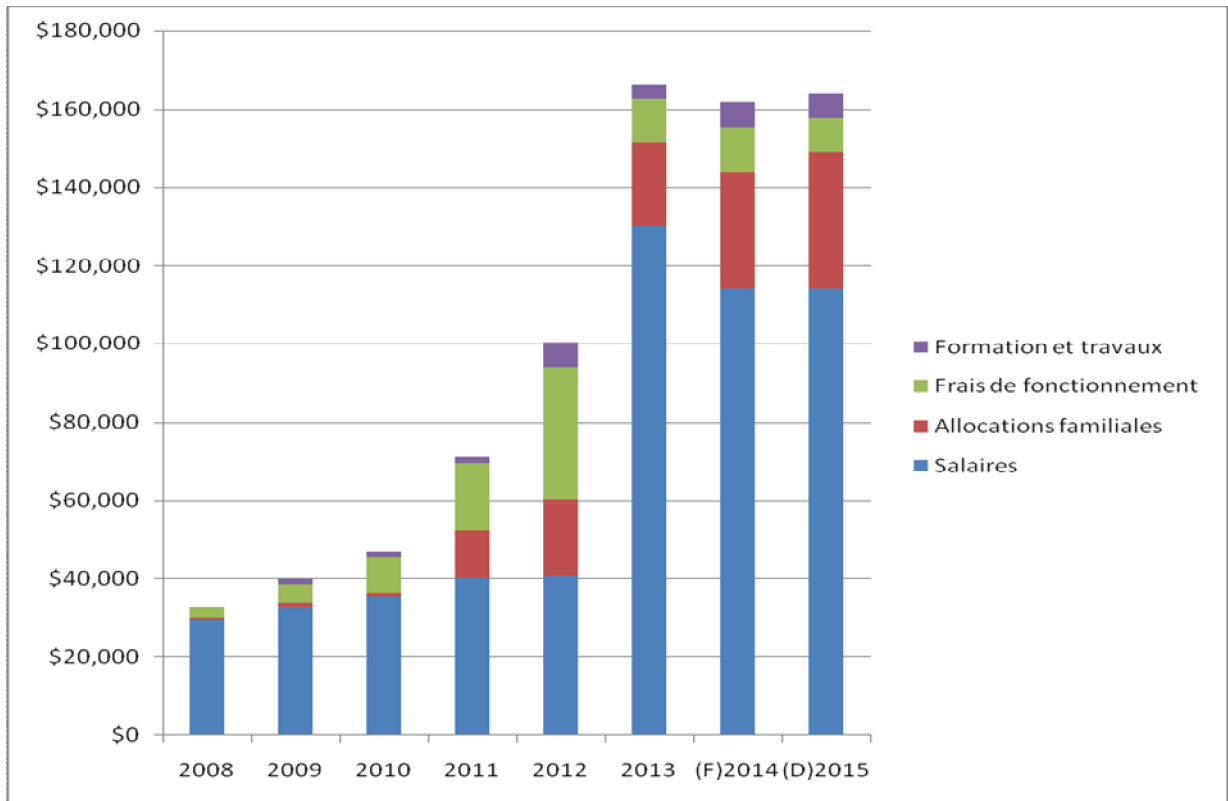
- Dans ce domaine, le relais a été pris par l'AFD depuis que le projet PADUL2B est en cours de réalisation. Le FSP a continué à contribuer aux aspects liés au patrimoine et à la gestion autorisations de construire, notamment pour prendre en compte l'archéologie préventive.
- Dans la continuité du soutien apporté par la *Direction régionale des affaires culturelles* (DRAC) de Bretagne pour le lancement de l'inventaire architectural, le service de l'inventaire de la Région Bretagne en lien avec l'*Institut National du Patrimoine* (INP) a envoyé une spécialiste, conservatrice du patrimoine, à Champassak, pendant deux mois, pour piloter la réalisation de ce travail sur l'ensemble des villages concernés.
- En 2014, les documents d'urbanisme officiels ont été achevés et validés à tous les échelons : district, province, gouvernement. Le dispositif réglementaire est opérationnel. Une brigade de contrôle des constructions a été mise en place.
- Le succès du document d'urbanisme dépend complètement de sa communication et son appropriation par les habitants. Le programme itinérant de concertation et de communication dans les villages a été fortement renforcé cette année, avec le soutien du FSP et de l'AFD. Les actions de communication envers les écoles ont également été renforcées.

- Une mission d'évaluation de la mise en œuvre du plan et règlement d'urbanisme et de l'archéologie préventive a été conduite dans le cadre de la coopération avec la ville de Dinan, en fin d'année, avec le soutien du FSP.
- La mission a permis d'évaluer les progrès réalisés, mais montre aussi qu'une majorité de constructions soit échappe encore aux procédures de contrôle, par simple méconnaissance, soit fait l'objet de dossiers incomplets, faute d'information et de compétences. La nécessité de renforcer le soutien à l'information et au conseil dans les villages, pour l'application du droit des sols, apparaît comme une priorité. L'étendue de la zone classée (400 km²) répartie sur 60 villages, rend l'objectif particulièrement difficile.
- Une mission de conseil de l'Ecole Nationale du Paysage de Versailles, soutenue par l'AFD, est en préparation pour continuer à enrichir l'étude du paysage culturel et compléter les prescriptions relatives à la protection de ce paysage.
- Les projets réalisés par le SAGV démontrent un bon niveau de compétences techniques, mais il faut savoir que ces compétences sont concentrées seulement sur quelques personnes. La rareté des ressources humaines de bon niveau dénote la fragilité structurelle du service.

2.1.2. Management

- Le rapport de mission de l'an dernier annonçait un renforcement de l'aide internationale à un niveau jamais égalé sur le site classé : Inde, Corée, projet AFD, projet FSP. Le rapport prédisait aussi les difficultés de gestion que cela allait poser. En juillet, le départ du directeur du site, qui avait été formé par la France depuis 7 ans, a encore affaibli les capacités de pilotage dans ce contexte. La rareté des ressources humaines maîtrisant l'anglais est aussi un réel handicap en matière de management.
- Le SAGV a pu s'appuyer sur l'assistance technique française : l'assistance technique du FSP, renforcée depuis cette année par l'assistante technique du projet AFD. La proximité de l'EFEO et le recours à des prestataires complémentaires a complété ce dispositif de soutien. Mais ce dispositif n'est pas destiné à se maintenir durablement et ne saurait pallier à l'ensemble des faiblesses du système. Cette aide améliore la capacité à programmer, archiver, suivre la gestion comptable, en interne au SAGV, mais ne résout pas les problèmes d'organisation politique des décisions et de coordination entre administrations.
- Le SAGV n'est qu'une subdivision administrative du service provincial de la culture. Ce positionnement institutionnel rend difficile la prise en compte des enjeux interministériels de la gestion du site et les prises de décision qui relèvent du niveau national.
- L'enjeu de management apparaît, plus que jamais, comme le premier défi du SAGV pour l'avenir, surtout maintenant que le renforcement des compétences techniques a progressé dans les autres domaines. Ce défi n'est pas que celui du SAGV et concerne toute la filière administrative relative au patrimoine, ainsi que l'amélioration de la coordination interministérielle.
- Les capacités de management du site classé sont aussi contraintes par une baisse inquiétante des fonds propres du service. La décision budgétaire pour l'année en cours - octobre 2014 à octobre 2015- affiche un budget de fonctionnement encore en réduction, pour la deuxième année consécutive. Avec 8 765 dollars pour l'année, il accuse une baisse de -24,15% par rapport à l'an dernier et atteint son niveau le plus bas depuis 2010.
- Cette diminution concerne surtout les frais d'administration du bureau, qui ne totalisent plus que 3 125 USD pour l'année, soit une baisse de -47,68 % par rapport à l'an dernier, c'est-à-dire presque la moitié moins. Ce budget équivaut seulement à 5 dollars par mois par agent. Il ne permet même pas de couvrir les besoins essentiels (eau, électricité, téléphone).
- Le rapport d'évaluation du premier FSP constatait avec optimisme la montée progressive des moyens propres du SAGV, et concluait même que le FSP se terminait, en 2012, au moment où le service commençait à être capable de faire preuve de suffisamment d'autonomie financière pour compenser la fin du FSP. La situation s'est inversée depuis.

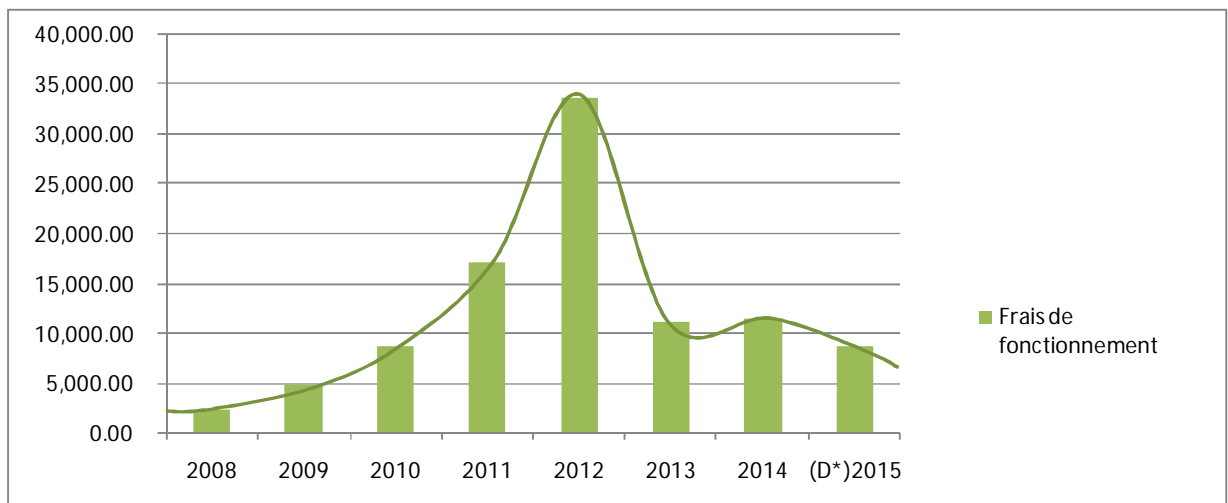
- Le modèle économique actuel du SAGV n'est pas durable et repose de plus en plus sur l'aide internationale, pour financer même ses besoins les plus basiques. Peut-être que l'afflux massif d'argent venant de l'étranger n'encourage pas les services publics à faire des efforts d'organisation.



Evolution du budget propre du SAGV depuis 2008 (en dollars US) : une évolution des moyens de gestion jusqu'en 2012, suivie d'un dérèglement (bon des salaires, effondrement des moyens de fonctionnement).

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	(D*)2015
Salaires	29,350.00	32,670.75	35,471.25	40,095.00	40,697.50	130,005.00	114,251.25	114,102.50
Allocations familiales	720.00	919.50	920.00	12,187.50	19,476.25	21,405.00	29,613.75	34,848.75
Frais de fonctionnement	2,500.00	5,000.00	8,797.50	17,255.00	33,750.00	11,237.50	11,556.25	8,765.00
Formation et travaux	0.00	1,250.00	1,500.00	1,635.00	6,250.00	3,750.00	6,330.00	6,330.00
Contrats spéc. province	0.00	0.00	5,250.00	0.00	659.13	0.00	0.00	0.00

D* : Décision



Evolution du budget de frais de fonctionnement du SAGV depuis 2008 (en dollars US)

2.1.3. Coordination internationale

- L'AFD a apporté son soutien à une mission réalisée par une stagiaire de l'Université Mc Gill (Canada) pour effectuer une synthèse des coopérations liées à la protection du patrimoine ou au développement à Champassak (*voir schéma ci-après*).
- A cette occasion, la collaboration a été renforcée en particulier avec les coopérations suisse et allemande, dont l'investissement porte sur le renforcement des capacités de la province dans le domaine du développement touristique.
- La coordination internationale sur le site de Vat Phu se renforce aussi, ne serait-ce que pour partager les moyens techniques nécessaires pour réaliser les chantiers. En plus des restaurations pilotées par les équipes indienne et coréenne, le nouveau FSP a rajouté deux sites de chantier : une restauration à Vat Phu et un projet de préservation d'un site préangkorien.
- Cette concomitance de quatre chantiers simultanés met en tension le partage des ressources humaines locales, fait monter les prix et accentue la saisonnalité du fonctionnement du site.
- Le moment fort de la coordination institutionnelle a eu lieu à l'occasion de la réunion de coordination internationale, qui s'est tenue fin 2014, pour la deuxième année consécutive. Présidée par le secrétaire général de la Commission Nationale pour l'UNESCO, la réunion a permis de rassembler tous les échelons des ministères concernés et les acteurs de la coopération.
- Cette année, les autorités ont décidé de ne pas se limiter à inviter les principaux bailleurs en charge des chantiers de restauration, mais d'élargir la réunion de coordination internationale à tous les acteurs qui entretiennent des échanges avec le site classé. Tandis que la réunion de l'an dernier avait réuni une trentaine de participants provenant de 4 pays, cette année elle a rassemblé plus de 55 participants provenant de 8 pays.
- La présence en nombre de professeurs des universités a donné un ton plus libre à la réunion, qui a permis d'approfondir les questions scientifiques et techniques en deuxième partie de journée.
- La réunion de coordination a eu lieu pendant une semaine de rencontres internationales destinées à la mise en place d'un réseau de compétences pour la sauvegarde et le développement du patrimoine culturel dans les pays du Bassin du Mékong. C'est la première fois que la salle de conférences de Champassak accueillait un événement d'une telle dimension internationale, ce qui a mis à l'épreuve les capacités organisationnelles locales. L'évènement a été relayé par la presse et la télévision nationale.
- L'assistance technique française a apporté une aide à l'organisation et a soutenu en particulier la mise en place d'un atelier consacré au paysage culturel, en partenariat avec l'Université Nationale du Laos et l'Université Silpakorn de Bangkok.

2.2. Aider le SAGV à adapter son organigramme aux nouvelles missions et à élaborer son plan de formation annuel

- La réorganisation du SAGV a été approuvée au mois de mai. L'ancien organigramme n'avait pas évolué depuis 2011. La nouvelle organisation tient compte de l'arrivée de la société concessionnaire pour la gestion de Vat Phu et des nouvelles compétences du service.
- L'organigramme a fait l'objet d'une seconde mise à jour en fin d'année, pour tenir compte du changement de direction.
- La politique de formation du SAGV donne clairement la priorité aux langues.
- Le programme de formations techniques est géré de façon pragmatique, réadapté en cours d'année en fonction de l'offre proposée par les différents bailleurs. L'aide technique française apporte un appui au SAGV en matière de gestion de la formation, pour établir la réponse aux besoins en fonction de l'avancement des projets et optimiser la synergie entre les bailleurs.

The framework of international cooperations involved in Champasak heritage protection and urban development (since 2012)

SOUTHERN LAOS HERITAGE (5 PROVINCES)



Angkorian & preangkorian heritage Inventory & protection

PROVINCE OF CHAMPASAK



Urban planning

Tourism strategy & development

Environment & waste management

HERITAGE AND CULTURAL LANDSCAPE PROTECTION ZONE (WORLD HERITAGE SITE)



Building restoration

Urban planning

Preventive archaeology

Architectural inventory



Training programmes

ARCHAEOLOGICAL SITES (MONUMENT ZONE)



Archaeological restoration

3. Veille stratégique sur l'évolution des acteurs et la protection du site

3.1. Instances nationales et locales

- Au début de l'année, le Dr. Bounthieng SIRIPAPHANH, ancien directeur du département des beaux-arts, a été nommé à la tête du département du patrimoine au *ministère de l'Information, de la culture et du tourisme* (MICT).
- Au mois de février s'est tenue à Luang Prabang, la réunion du Comité national du patrimoine, présidée par le vice-premier ministre en charge du patrimoine et en présence du ministre de la culture et des représentants des ministères et des sites classés de Luang Prabang et Champassak.
- La Commission Nationale du Patrimoine a été à nouveau renouvelée cette année au mois de juillet. La présidence est confiée au vice premier-ministre Phankham VIPHAVANH, ministre de l'éducation nationale.
- Le gouverneur de Champassak a été appelé à des fonctions nationales à Vientiane. Il est remplacé par Bounthong DIVIXAY, qui était jusqu'alors vice-gouverneur et président du comité provincial du patrimoine.
- Le directeur du SAGV a également été remplacé par Oudomsy KEOSAKSITH, qui était jusqu'alors directeur adjoint en charge du musée.

3.2. UNESCO

- Deux réunions ont eu lieu à Vientiane avec le représentant du bureau de l'UNESCO Bangkok, l'une au mois de janvier, la seconde au mois d'août.
- En début d'année l'UNESCO a demandé au MICT d'obtenir la validation de la révision du *Statement of Outstanding Universal Value* (SOUV), dans sa version de 2011. Après consultation, le comité national du patrimoine n'a pas mis ce sujet à l'ordre du jour, considérant que cette version n'avait pas été soumise préalablement à l'avis des autorités locales. En outre, le SAGV a fait valoir qu'elle ne tient pas compte du travail scientifique qui a été fait en 2013, avec l'UNESCO, en vue de la mise en place de l'exposition « *Our Common Heritage* » inaugurée l'an passé.
- Un séminaire scientifique a été organisé par le SAGV au mois d'août pour proposer la mise à jour du SOUV. Puis la version validée au niveau local a fait l'objet d'échanges avec les autorités nationales. La version finale retenue a été validée par le ministre de la culture, puis par le vice- premier ministre en charge du patrimoine le 24 octobre.
- Le plan d'actions 2011-2015, inscrit dans la continuité du précédent plan, a fait l'objet d'échanges avec le bureau de l'UNESCO Bangkok. Le plan d'actions final a été validé par le comité local du patrimoine.
- En fin d'année, l'UNESCO a signé un contrat avec le SAGV dans le cadre de la deuxième phase du *Mekong Museum Project*.

3.3. Partenaires régionaux

- Des rencontres du SAGV ont eu lieu cette année, en particulier avec le musée de Phnom Penh, le musée de Da Nang, les sites classés de My Son et Hoi An, la direction de l'urbanisme et de l'habitat d'Hô Chi Minh Ville. Ces échanges qui concourent à l'établissement d'un réseau de compétences régionales, dans l'espace du Moyen Mékong, ont été soutenus par le FSP ou l'AFD.

Fait à Champassak, le 20 janvier 2015
Jean-Charles CASTEL, ETI, Ambassade de France au Laos

Documents Annexes :

- *Annexe 1 : Rapport d'avancement du FSP – Document préparatoire au comité de pilotage*
- *Annexe 2 : Retrospective of the actions taken in 2014.*

Annexes

Annexe 1 :
Rapport d'avancement du FSP
Document préparatoire au comité de pilotage

Annexe 2 :
Retrospective of the actions taken in 2014

Rapport d'avancement du FSP « Valorisation du patrimoine du Sud Laos »

Document préparatoire au Comité de pilotage

Ce document préparatoire se compose de 5 parties

- 1. Fiche d'identité du projet
- 2. Avancement du projet du point de vue de sa logique interne (cadre logique, réalisation des activités, chronogramme, conditions suspensives, bilan financier).
- 3. Positionnement du projet au regard du contexte (partenariats et coopérations internationales, évolutions nationales et locales)
- 4. Evaluation (points forts / points faibles) et effets du projet (valeur ajoutée, transfert de compétences, appropriation du changement et pérennisation des effets)
- 5. Conclusion

1. Fiche d'identité du projet

1.1. Titre : FSP 2013-24 « Valorisation du patrimoine du Sud Laos »

1.2. Montant : 400 000 euros

1.3. Résumé du projet : La finalité du projet est de renforcer la protection et mise en valeur du patrimoine classé de l'UNESCO à Champassak et, au delà, du patrimoine préangkorien du sud Laos, afin de favoriser les retombées socio-économiques positives du tourisme pour la population. Le levier d'action principal consiste à renforcer les savoir-faire de l'équipe locale du SAGV, élargir son champ d'action et soutenir la coordination transversale et verticale entre les niveaux administratifs.

1. 4. Bénéficiaires : Directs : Ministère de l'Information de la Culture et du Tourisme (MICT), Provinces concernées, Service d'Aménagement et de Gestion de Vat Phu (SAGV). Indirects : population locale, professionnels du tourisme, visiteurs

1.5. Calendrier :

Comité des projets	06/2013
Réception NAPA	2013
Versement 1^{ère} tranche	03/2014

Convention de financement	10/2013
Ouverture (date DMA)	08/07/2013
Clôture initiale	07/07/2017

2. Avancement du projet du point de vue de sa logique interne (cadre logique, réalisation des activités, chronogramme, bilan financier)

2.1. Synthèse de l'avancement au regard du cadre logique du projet

	Indicateur(s) vérifiable(s) (Convention de financement pp 7-8)	Résultats constatés
Objectif principal	<i>L'information sur le patrimoine est facilement accessible en librairie, sur internet et dans les offices du tourisme ; l'offre des tours operators s'est élargie sur les sites patrimoniaux, la fréquentation touristique des musées et des sites remarquables a augmenté. Les atteintes aux vestiges et au paysage régressent, les services en charge du patrimoine sont saisis avant la réalisation de travaux ou de constructions. Les rapports d'expertise de l'UNESCO confirment cette amélioration.</i>	L'information sur le patrimoine préangkorien est en cours de recherche scientifique. Le service en charge du patrimoine commence à devenir partie prenante des processus de décision, notamment en urbanisme. L'avis du comité mondial de l'UNESCO de Juin 2014 prends note des progrès réalisés et souligne aussi de nouveaux problèmes et défis.
Composante 1 <i>Développement des connaissances scientifiques et sensibilisation des autorités et des habitants</i>	<i>L'inventaire est réalisé et accessible en ligne ; des articles scientifiques sont publiés et traduits en laotien ; un séminaire a eu lieu avec les autorités ; des panneaux et des brochures en laotien ont été mis en place pour les habitants ; des reportages télévisés sont diffusés.</i>	L'inventaire est en cours de réalisation. L'ouvrage scientifique est en cours de conception. Le séminaire a été remplacé par plusieurs séminaires partenariaux dont deux ont déjà eu lieu. Un programme de communication a démarré avec les habitants et les écoles en partenariat avec l'AFD.
Composante 2 <i>Valorisation touristique du site classé et du patrimoine pré-angkorien</i>	<i>Un plan d'actions a été établi avec les acteurs du développement et du tourisme ; des publications multilingues ont été réalisées, des circuits touristiques aménagés, le nombre de visiteurs du musée augmente.</i>	Le volet tourisme est en train d'être réorganisé pour tenir compte du partenariat avec l'AFD et les principaux bailleurs dans ce domaine (coopérations suisse, allemande, japonaise)
Composante 3 <i>Renforcement institutionnel de la protection du patrimoine du niveau local au niveau national</i>	<i>Un plan de coordination des restaurations et de mise en valeur du site de Vat Phu et de ses environs a été approuvé. Au niveau local, des procédures d'archéologie préventive ont été établies, une patrouille a été formée. Au niveau national la réglementation de l'inventaire et des protections est complétée et renforcée</i>	Un premier plan de la mise en valeur du site de Vat Phu a été approuvé par le gouvernement provincial en janvier 2014. Les procédures d'archéologie préventive commencent à être mises en place au niveau local, de pair avec la mise en œuvre du plan d'urbanisme (soutenu par l'AFD). La loi sur le patrimoine a été révisée ; les décrets restent à produire.
Composante 4	<i>Le personnel des cinq provinces a reçu les formations</i>	Quatre experts sont déjà venus donner des formations techniques. Les

<i>Développement des qualifications et actions de restauration et de sauvegarde</i>	<p><i>complémentaires pour étendre les compétences nécessaires signalées dans les rapports d'expertise.</i></p> <p><i>Une restauration dans le site classé a été réalisée par le personnel formé, avec une aide minimale des experts chargés du suivi.</i></p> <p><i>Au moins un site préangkorien situé hors zone Unesco a été préservé et mis en valeur dans le cadre d'un chantier-école.</i></p>	<p>formations en langue ont démarré.</p> <p>La restauration dans le site classé a démarré. La première expertise faite en juin 2014 par l'EFEO permet de constater que le personnel local s'en sort bien, jusqu'à présent.</p> <p>Le site préangkorien de Phu Mâlong est en phase de fouilles. Un expert est venu fin 2014 pour estimer les possibilités de mise en valeur.</p>
Composante Management du projet	<p><i>Un comité de pilotage annuel a eu lieu, donnant lieu à des décisions, suivies et mises en œuvre.</i></p> <p><i>Le SAGV est réorganisé en nouvelles unités ou sous-divisions de façon à mettre en œuvre ses nouvelles compétences de façon pérenne.</i></p>	<p>La réorganisation du SAGV a été approuvée en mai 2014. Un nouvel organigramme a été établi en décembre, pour tenir compte du changement de direction intervenu en juillet.</p>

2.2. Réalisation des activités

<i>Contenu des activités prévues (Convention de financement pp 8-10)</i>	<i>Résultats constatés en 2014</i>	<i>Taux d'avancement</i>	<i>Evènements ou imprévus, remarques</i>	<i>Proposition d'inflexions ou réorientations</i>	<i>Proposition d'actions pour 2015</i>
Composante 1 – Développement des connaissances scientifiques et sensibilisation des autorités et des habitants					
Volet d'activités 1.1 : Réalisation d'un inventaire régional du patrimoine et publication des recherches scientifiques en lien avec l'EFEO					
<i>Le projet permettra de mettre les inventaires du patrimoine à disposition dans une base de donnée gérée par le SAGV, de les compléter, d'apprendre au personnel à faire des relevés sur site, cartographier, géolocaliser les coordonnées des vestiges, maintenir la base de données.</i>	<p>Travail réalisé pour les pièces des musées de Vat Phu et la réserve de Champassak. En phase de démarrage pour les vestiges extérieurs.</p> <p>Extension d'inventaire, réalisée en 2014, au patrimoine architectural, grâce à la collaboration de la région Bretagne et de l'INP.</p>	25%	<p>Constat de maintenance défaillante des bases de données.</p> <p>Demande de l'EFEO de sécurisation des bases, d'harmonisation informatique avec Paris et de gestion des droits de saisie à distance.</p>	Supervision et maintien à long terme de la base par l'EFEO Paris. Vat Phu disposera d'une interface avec droits d'accès régulés.	<ul style="list-style-type: none"> - Acheter la carte de l'inventaire régional du patrimoine archéologique du sud Laos et assurer sa diffusion. - Sécuriser la base de données. - Compléter l'inventaire des musées si nécessaire.

Contenu des activités prévues (Convention de financement pp 8-10)	Résultats constatés en 2014	Taux d'avancement	Evènements ou imprévus, remarques	Proposition d'inflexions ou réorientations	Proposition d'actions pour 2015
<i>L'information inventoriée sera mise en ligne sur internet et les articles de recherche seront publiés. Les publications existantes, centrées sur Vat Phu, seront complétées par de nouvelles publications de recherches couvrant l'ensemble du sud Laos et feront l'objet d'une traduction en laotien pour que les autorités et la population puissent se l'approprier.</i>	Les modalités informatiques de l'inventaire et de la mise à disposition des informations sont en cours de conception. L'ouvrage d'articles scientifiques est en cours de conception en partenariat avec des chercheurs vietnamien et cambodgien. Un partenariat avec l'IFL a été mis au point pour l'édition. La réédition d'un extrait d'ouvrage scientifique en laotien a fait l'objet d'un accord avec l'EFEO.		Problème de la durabilité du site internet de Vat Phu (Etude de faisabilité en cours par l'AFD). Chantier plus lourd que prévu (plusieurs milliers de vestiges ?), auquel il faut rajouter l'inventaire des musées. Intérêt restreint de traduire de nouveaux textes scientifiques en laotien (manque de vocabulaire et portée limitée).	Examiner les autres possibilités d'hébergement en parallèle au site de Vat Phu Faire d'abord un inventaire des principaux vestiges, qui pourra être complété plus tard. Ouvrage scientifique en cours de rédaction en anglais uniquement. Une réédition en laotien d'un autre ouvrage est engagée.	- Proposer des solutions pour la sauvegarde durable des données informatisées (en lien avec l'étude de faisabilité AFD) - Mettre en oeuvre la convention d'édition de l'ouvrage scientifique avec l'IFL. - Produire la réédition prévue en laotien.
Volet d'activités 1.2 : Programme de sensibilisation auprès des autorités et des habitants					
<i>Un séminaire-colloque et un voyage d'étude seront organisés. Les autorités des provinces concernées par le patrimoine pré-angkorien seront invitées. Les participants disposeront de communications traduites en laotien. Des chercheurs des pays voisins seront invités à s'exprimer.</i>	Le séminaire a été remplacé par plusieurs séminaires partenariaux dont deux ont déjà eu lieu au Vietnam, avec des chercheurs des pays voisins. Le contenu ne se limite pas à l'inventaire, et inclut aussi les questions de gestion et de réglementation (partenariat avec AFD) Un voyage d'étude a eu lieu. Au moins un autre séminaire au Laos et voyage est encore envisagé.	30%	Quasi-impossible de toucher à la fois les chercheurs et les autorités locales dans la même réunion. <i>Note</i> : il peut s'avérer difficile de séparer séminaire et formations. Le séminaire international organisé en fin d'année avec l'université Waseda a été classé en formation (volet 4.2)	Séparer les cibles. Faire des communications et réunions de sensibilisation spécifiques en laotien pour les autorités.	- Poursuivre le cycle de séminaires scientifiques. - Proposer une manifestation spéciale pour les autorités, sous l'égide du ministère de la Culture, au moment de la publication de la carte du patrimoine du sud Laos.

Contenu des activités prévues <i>(Convention de financement pp 8-10)</i>	Résultats constatés en 2014	Taux d'avancement	Evènements ou imprévus, remarques	Proposition d'inflexions ou réorientations	Proposition d'actions pour 2015
<i>D'autres actions seront conduites en direction de la population. Des reportages seront réalisés et diffusés en partenariat avec au moins une des principales chaînes de télévision laotienne. Des supports de communication simplifiés, rédigés en laotien, seront fabriqués.</i>	Un programme de communication a démarré avec les habitants (partenariat avec l'AFD). Des produits sont en cours de conception pour les écoles. Un accord de principe a été passé avec la télévision français-lao.		Impossible de séparer les sujets connaissance du patrimoine et les mesures de gestion et de réglementation, face aux autorités et aux habitants. L'augmentation des demandes de consultation du SAGV avant travaux confirme l'effet positif du cycle d'information et de concertation dans les villages.	Les sujets connaissance du patrimoine et les mesures de gestion et de réglementation sont présentés ensemble lors des réunions publiques (partenariat avec l'AFD).	- Poursuivre le cycle de rencontres et concertation dans les villages (partenariat avec l'AFD). - Avancer la production de produits pédagogiques pour les écoles. - Faire un reportage télévisé (coïncidant avec les chantiers de fouilles et de restauration).
Composante 2 –Valorisation touristique du site classé et du patrimoine pré-angkorien					
<u>Volet d'activités 2.1 : Programme de valorisation avec les acteurs du développement et du tourisme</u>					
<i>Un plan d'actions sera établi en concertation avec les acteurs du développement et du tourisme. Il est prévu de produire un guide multilingue portant sur le Sud Laos et mettant en avant le patrimoine pré-angkorien. Pour faciliter les visites, il est prévu de réaliser une carte touristique régionale permettant de localiser les éléments remarquables du patrimoine.</i>	Des réunions de coordination ont eu lieu avec l'AFD et les principaux bailleurs dans ce domaine (coopérations suisse et allemande).	5%	L'enjeu de coordination entre bailleurs est essentiel. Un appel d'offre est en cours de définition par l'AFD. Un guide multilingue avait déjà été financé par la France avant le FSP. Intérêt discutable de recommencer. D'autres supports de communication peuvent être envisagés. La carte touristique devra se limiter aux sites réellement visibles et accessibles pour le public.	Recentrer le FSP sur la mise à disposition de l'information historique et scientifique concernant les monuments, pour l'ensemble des partenaires : AFD et les principaux bailleurs dans ce domaine (coopérations suisse, allemande, japonaise).	Identifier les actions de chacun des bailleurs dans le domaine du tourisme et définir les actions spécifiques du FSP, en complémentarité avec les autres acteurs (en lien avec l'appel d'offres lancé par l'AFD).

Contenu des activités prévues (Convention de financement pp 8-10)	Résultats constatés en 2014	Taux d'avancement	Evènements ou imprévus, remarques	Proposition d'inflexions ou réorientations	Proposition d'actions pour 2015
<p><i>Quelques vestiges seront sélectionnés afin d'être valorisés. Le projet permettra de sécuriser et mettre en valeur ces sites, de créer des circuits de visite pour les randonnées, de former les accompagnateurs, d'imprimer des brochures pour décrire ces circuits et d'implanter des pancartes et des panneaux d'information multilingues sur le terrain.</i></p>	<p>Une première sélection partielle de sites a été faite à l'occasion de la réalisation du master plan de Champassak.</p>		<p>Le FSP ne peut pas supporter seul les travaux de mise en valeur. Potentiel touristique limité par les mauvaises conditions d'accessibilité routière et la fragilité des vestiges. Partenariat envisagé avec l'AFD sur le site de Vat Tomo (étude de faisabilité en cours par l'AFD).</p>	<p>Recentrer le FSP sur la mise à disposition de l'information historique et scientifique concernant les monuments (panneaux d'information). S'appuyer sur le partenariat avec l'AFD pour la mise en valeur de sites. Se recentrer sur les sites les plus accessibles et montrables au public.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Sélectionner le ou les vestiges à valoriser (en partenariat avec l'AFD). - Constituer une équipe pour faire des propositions de valorisation de circuits touristiques autour des vestiges et du patrimoine remarquable.
Volet d'activités 2.2 : Renforcement de l'attractivité des musées et coopération inter-musées en lien avec l'UNESCO					
<p><i>L'attractivité des musées et la mise en valeur des collections seront renforcées. Le projet permettra de compléter la formation des guides, d'améliorer l'aménagement de la boutique et la gestion de la réserve. La coopération avec le musée de Savannakhet sera renforcée afin de réaliser des expositions itinérantes entre les musées.</i></p>	<p>L'aménagement d'une seconde salle d'expo consacrée aux panneaux et plans est en cours d'étude pour répondre à la demande de l'UNESCO de mettre en place un centre d'interprétation (<i>Interpretation Center</i>). Des équipements ont été acquis pour améliorer la réserve et le bureau du musée. Une exposition itinérante Vientiane- Vat Phu a été réalisée. La prochaine étape est envisagée à Savannaketh.</p>	40%	<p>Renforcement de la collaboration avec l'UNESCO dans le cadre du projet Musées du Mékong (signature d'une convention UNESCO-Vat Phu en novembre 2014)</p>		<ul style="list-style-type: none"> - Mettre en place l'exposition itinérante au musée de Savannaketh. - Avancer l'aménagement de salle de centre d'interprétation du patrimoine (<i>Interpretation Center</i>) au musée de Vat Phu.

<i>Contenu des activités prévues (Convention de financement pp 8-10)</i>	<i>Résultats constatés en 2014</i>	<i>Taux d'avancement</i>	<i>Evènements ou imprévus, remarques</i>	<i>Proposition d'inflexions ou réorientations</i>	<i>Proposition d'actions pour 2015</i>
Composante 3 - Renforcement institutionnel de la protection du patrimoine du niveau local au niveau national					
Volet d'activités 3.1 : Appui au renforcement institutionnel de la protection du patrimoine					
<i>Un plan de coordination des interventions et de la mise en valeur du site de Vat Phu et de ses environs sera réalisé, associant à la fois les coopérations étrangères et l'entreprise commerciale qui gère Vat Phu. Ce plan élargi inclura la ville ancienne et le début de la voie royale d'Angkor.</i>	Un premier plan partiel de la mise en valeur du site de Vat Phu a été approuvé par le gouvernement provincial en janvier 2014.	10%	Renforcement significatif de la coordination depuis 2013. Réunion annuelle de coordination internationale fin 2013 et fin 2014.		- Elargir le premier plan d'aménagement du site de Vat Phu en incluant le début de la voie royale d'Angkor et la ville ancienne.
<i>Le cadre national sera renforcé, afin de mettre en place des textes juridiques légitimant le statut de l'inventaire et les mesures de protection et d'archéologie préventive.</i>	Premières traductions en cours des lois existantes.		Lenteur des évolutions du cadre national et flou juridique sur l'application des lois patrimoine, urbanisme et décentralisation récemment modifiées.	Soutenir le niveau national pour produire les décrets. En attendant, continuer à progresser sur le terrain en tirant parti de la décentralisation.	- Achever la traduction des trois nouvelles lois (construction, patrimoine, administration du territoire) - Susciter la mise en place d'une expertise juridique pour apporter un support à l'élaboration des décrets.
Volet d'activités 3.2 : Opération pilote de procédures de protection des sites et d'archéologie préventive dans le sud Laos					
<i>Sur la zone classée, la réalisation de travaux fera l'objet d'une procédure écrite de contrôle préalable. Une brigade sera formée pour rédiger des procès-verbaux. Sa compétence en matière de prévention archéologique sera étendue à l'ensemble des vestiges des provinces concernées par le patrimoine préangkorien.</i>	Les procédures d'archéologie préventive commencent à être mises en place au niveau local, de pair avec la mise en œuvre du plan d'urbanisme (soutenu par l'AFD). Une mission en vue de l'évaluation et l'amélioration de ces procédures a été réalisée par la ville de Dinan fin 2014.	20%	Partenariat avec la ville de Dinan sur le droit des sols. Constat d'une nette augmentation des demandes de consultation du SAGV avant travaux et des actions d'archéologie préventive en 2014. Projet d'une seconde expertise en préparation avec la DRAC Bretagne.	Soutenir la coopération bretonne sur ce volet	- Solliciter une nouvelle mission de l'équipe de la ville de Dinan- région Bretagne.

Contenu des activités prévues (Convention de financement pp 8-10)	Résultats constatés en 2014	Taux d'avancement	Evènements ou imprévus, remarques	Proposition d'inflexions ou réorientations	Proposition d'actions pour 2015
Composante 4 - Développement des qualifications et actions de restauration et de sauvegarde					
Volet d'activités 4.1 : Extension du chantier école de restauration et de préservation (une restauration sur le site classé, au moins une intervention hors site classé)					
<p><i>Une restauration sera confiée à l'équipe qui a participé au chantier-école dans le précédent FSP. Un expert sera chargé de suivre les travaux, avec l'objectif de favoriser le plus possible l'autonomie du personnel local. Il sera chargé également de déterminer les besoins de formation complémentaires le cas échéant.</i></p>	<p>La restauration dans le site classé a démarré. La première expertise faite en juin 2014 par l'EFEO permet de constater que le personnel local s'en sort bien, jusqu'à présent. La seconde expertise réalisée en décembre a permis de définir une formation-action à certaines techniques de restauration.</p>	<p>20%</p>	<p>Extension du projet indien jouxtant le projet français. Perte de visibilité du projet français. Concentration de projets internationaux sur Vat Phu à la saison sèche (indiens, coréens) qui met en tension le partage des ressources humaines locales, fait monter les prix et accentue la saisonnalité du fonctionnement du site.</p>	<p>Améliorer la programmation des activités pour mieux tenir compte des fortes variations saisonnières.</p>	<p>- Poursuite normale du chantier. - Continuer le contrôle régulier par les experts de l'EFEO.</p>
<p><i>Au moins un autre chantier de préservation et mise en valeur sera conduit sur un site préangkorien en dehors du périmètre UNESCO. Ce projet sera réalisé dans le cadre d'un chantier-école piloté par l'EFEO. L'objectif est d'une part d'apprendre à intervenir sur ces vestiges plus anciens et fragiles et, d'autre part, à affirmer la légitimité du SAGV pour intervenir sur l'ensemble de l'espace préangkorien.</i></p>	<p>Le site préangkorien de Phu Mâlong est en phase de fouilles. Un expert est venu fin 2014 pour estimer les possibilités de mise en valeur.</p>		<p>Le FSP avait choisi initialement de faire une opération de valorisation du site de Phu Mâlong. Ce choix est en train d'être réévalué en raison des problèmes d'accessibilité, de sécurité et des destructions subies par le site. Le FSP ne peut pas supporter seul des travaux de mise en valeur. Partenariat à envisager avec l'AFD.</p>	<p>Le FSP examine en partenariat avec l'AFD l'intérêt de faire une opération de valorisation d'un autre site, celui de Vat Tomo. Celui-ci n'est pas situé en dehors du site, mais à la frontière, dans le district de Pathoumphone. Il comporte des éléments préangkoriens et angkoriens.</p>	<p>- Achever la fouille de Phu Mâlong. - Sélectionner le ou les vestiges à valoriser (en partenariat avec l'AFD), à l'issue de la fouille.</p>

Contenu des activités prévues <i>(Convention de financement pp 8-10)</i>	Résultats constatés en 2014	Taux d'avancement	Evènements ou imprévus, remarques	Proposition d'inflexions ou réorientations	Proposition d'actions pour 2015
Volet d'activités 4.2 : Mise en place d'un plan de formation du personnel et création d'un centre de formation ouvert aux cinq provinces et aux pays voisins					
<i>La plupart des volets décrits précédemment seront accompagnés par des programmes de formation, soit en faisant venir des formateurs sur place, soit en sélectionnant des stagiaires pour des formations spécifiques dispensées à Vientiane, à Siem Reap ou en France.</i>	Quatre experts (français et américain), sont déjà venus donner des formations techniques dans le cadre du FSP. Les formations en langue ont également démarré (partenariat avec l'AFD). Deux guides du musée ont reçu une formation en français.	25%	Le programme de formation se définit au fur et à mesure de la manifestation des besoins pendant les chantiers et la réalisation des projets. Difficile de séparer les expertises des formations, pour certaines missions qui couvrent les deux à la fois.		<ul style="list-style-type: none"> - Poursuivre les formations techniques au fur et à mesure des besoins. - Soutenir l'élévation du niveau du personnel en anglais (partenariat avec l'AFD)
<i>Afin que les cinq provinces de l'espace préangkorien puissent profiter des formations qui seront dispensées sur place, le SAGV animera un « Centre d'études et de formation sur le patrimoine ». Ce centre sera organisé pour accueillir des stagiaires venant des autres provinces et même du Vietnam ou du Cambodge.</i>	Le centre de formation sert à l'ensemble des partenaires. Un séminaire de formation internationale a été organisé en fin d'année 2014, en partenariat avec l'Université Waseda de Tokyo et l'Université Nationale du Laos, avec le soutien du FSP. Il a associé des professionnels venant du Vietnam, Cambodge, Thaïlande, Laos. Cette rencontre a inauguré la mise en place d'un réseau d'experts et de formateurs dans le domaine du patrimoine culturel dans le bassin du Mékong.		Peu d'implication des provinces voisines jusqu'à présent. Rareté des techniciens laotiens capables de participer à un séminaire international en anglais. Il paraît plus facile de mobiliser les pays riverains que les provinces au sein du Laos.		<ul style="list-style-type: none"> - Identifier les techniciens anglophones des provinces voisines qui peuvent participer aux programmes de formation.

Contenu des activités prévues <i>(Convention de financement pp 8-10)</i>	Résultats constatés en 2014	Taux d'avancement	Evènements ou imprévus, remarques	Proposition d'inflexions ou réorientations	Proposition d'actions pour 2015
Composante – Management du projet					
<p><i>Un comité de pilotage sera constitué réunissant les représentants de l'Ambassade et les ministères et autorités concernées de niveau national, provincial et local.</i></p> <p><i>Ce comité de pilotage sera ouvert et accueillera la présence d'observateurs invités représentant les parties prenantes publiques et privées ainsi que les représentants des autres coopérations, en lien avec le patrimoine et le développement touristique.</i></p>	<p>Comité de pilotage constitué.</p>				
<p><i>Le SAGV sera réorganisé de façon à renforcer son inter-ministériarité et à mettre en œuvre les nouvelles compétences de façon pérenne (inventaire, archéologie, réglementation).</i></p>	<p>La réorganisation du SAGV a été approuvée en mai 2014. Les nouveaux champs sont pris en compte, mais sans attribution de compétence interministérielle.</p>		<p>Un nouvel organigramme a été proposé en décembre, pour tenir compte du changement de direction, intervenu en juillet.</p>		<p>Soumettre un projet de réajustement de l'organigramme aux autorités de tutelle.</p>

2.3. Respect du chronogramme

- *Composante 1* : Bon démarrage dès le début du projet, mais sous-estimation de la durée du travail scientifique. Il faudra se contenter d'un inventaire partiel, sélectionnant les principaux monuments, afin de ne pas faire déraiser le planning des actions suivantes.
- *Composante 2* : Le volet tourisme est à réorganiser totalement pour tenir compte des autres partenaires. On se doutait que cela serait complexe, raison pour laquelle le planning prévisionnel n'a pas prévu de démarrer avant la deuxième année. Le volet « musées » est celui qui avance le mieux et le plus vite, grâce à une bonne coordination internationale soutenue par l'EFEO et l'UNESCO.
- *Composante 3* : Le volet local démarre, mais le volet national est en retard. Le rapport de présentation avait annoncé que les évolutions réglementaires nationales seraient le point le plus difficile à faire avancer dans les délais (p.25).
- *Composante 4* : Avancement normal conforme au planning.

2.4. Conditions suspensives

<i>Rappel des conditions suspensives (Convention de financement p 15)</i>	<i>Niveau de réalisation</i>
Absence de tenue du comité de pilotage	En cours
Absence de création de l'équipe locale en charge de l'archéologie préventive	Equipe constituée, mais encore insuffisamment formée + manque structurel d'archéologue au sein de l'équipe.
Absence de dispositif de consultation du SAGV sur les constructions et travaux réalisés dans la zone classée	Procédure en cours d'établissement au niveau local, mais absence de cadre juridique national.
Non mise en œuvre du fonds patrimonial de la province de Champassak, instauré en 2013, destiné à abonder les actions de protection du patrimoine.	Néant.

2.5. Bilan financier

A l'issue de la première année de mise en œuvre, le budget consommé est de 22,2%. Le niveau de dépenses est cohérent avec l'avancement de la mise en œuvre de chaque composante du projet.

Rappel : les montants prévisionnels par composante et sous-composante figurent dans la convention de financement.

2.5.1. Présentation du bilan global 2014 par composantes et sous-composantes

FSP 2013-24 ENHANCEMENT OF SOUTHERN LAOS HERITAGE BALANCE SHEET OF THE YEAR 2014

Classe 1 : LIABILITIES ACCOUNTS (EUR)

1520 Grant from French Embassy

Debit (In)	Cred(Out)	Balance
	130,000.00	

Classe 5 : BANK & CASH ACCOUNTS (EUR)

5530 Bank account FSP Project

5721 Cash box in Kip

5722 Cash box in USD

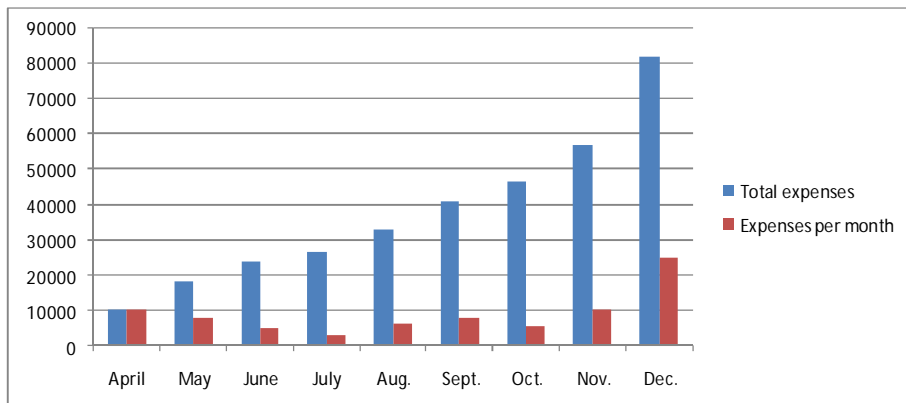
5723 Cash box in THB

5820 Advance

130,705.60	94,433.05	36,272.55
24,473.87	21,775.83	2,698.03
9,903.11	8,055.83	1,847.28
1,530.69	1,530.69	0.00
13,912.54	6,712.53	7,200.01

Classe 6 : RECAPITULATION OF EXPENSES ACCOUNTS (EUR)

	N-1 Debit (in)	N Debit (in)	TOTAL Debit (in)	%	FORECAST Debit (In)
6100 C1 : DEVELOPPING SCIENTIFIC KNOWLEDGE AND RAISING AWARENESS OF THE AUTHORITIES AND THE LOCAL POPULATION		17,589.35	17,589.35	25.1%	70,000
A1.1 : Creating a regional heritage inventory and publication of scientific research in conjunction with the EFEO		9,249.63	9,249.63	18.5%	50,000
A1.2 : Implementation of an awareness raising programme aimed at authorities and the local population		8,339.72	8,339.72	41.7%	20,000
6200 C2 : TOURISM-BASED ENHANCEMENT OF THE WORLD HERITAGE SITE AND OF THE PRE-ANGKORIAN HERITAGE SITES		16,456	16,456	20.6%	80,000
A2.1 : Heritage enhancement programme in cooperation with development and tourism stakeholders		4,058	4,058	10.1%	40,000
A2.2 : Reinforcement of the museums' attractiveness and inter-museums cooperation in conjunction with UNESCO		12,398	12,398	31.0%	40,000
6300 C3 : STRENGTHENING INSTITUTIONS FOR HERITAGE PROTECTION AT THE NATIONAL AND LOCAL LEVELS		6,848.54	6,848.54	11.4%	60,000
A3.1 : Support to the strengthening heritage protection institutions		967.56	967.56	2.4%	40,000
A3.2 : Pilot operation of preventive procedures for archeological sites in Southern Laos		5,880.98	5,880.98	29.4%	20,000
6400 C4 : UPGRADING OF SKILLS AND ACTIONS FOR RESTORATION AND PRESERVATION		33,372.59	33,372.59	23.0%	145,000
A4.1 : Extension of the restoration and preservation field school (one restoration within the WH area and one restoration outside)		23,817.16	23,817.16	25.1%	95,000
A4.2 : Implementation of a training programme for the WHS Office staff and creating of a training centre		9,555.44	9,555.44	19.1%	50,000
6511 Project administration, FSP pilot committee organisation, including final closing ceremony		7,715.52	7,715.52	51.4%	15,000
TOTAL		81,982.13	81,982.13	22.2%	370,000



CATEGORIES OF COSTS (EUR)

	N-1 Debit (in)	N Debit (in)	TOTAL Debit (in)	%	FORECAST Debit (In)
1. Buiding works and installations		817.62	817.62	5.8%	14,000
2. Equipement & materials		5,432.52	5,432.52	77.6%	7,000
3. Work site supplies		6,752.84	6,752.84	24.1%	28,000
4. Maintenance & consumables		7,109.69	7,109.69	54.7%	13,000
5. Studies, consultants & instructors		10,077.65	10,077.65	13.3%	76,000
6. Communication & other external services		3,637.70	3,637.70	7.2%	50,500
7. Meetings and missions expenses (invoices)		14,979.42	14,979.42	28.8%	52,000
8. Per diem (lump sum)		23,000.83	23,000.83	30.1%	76,500
9. Staff allowances & bonus		9,646.05	9,646.05	24.7%	39,000
10. Miscellanous & contingency		527.80	527.80	3.8%	14,000
TOTAL		81,982.13	81,982.13	22.2%	370,000

2.5.2. Présentation en tableau du bilan détaillé 2014 par actions et catégories de dépenses

FSP 2013-24 ENHANCEMENT OF SOUTHERN LAOS HERITAGE

BALANCE SHEET OF THE YEAR 201 SPREADSHEET PRESENTATION

Classe 1 : LIABILITIES ACCOUNTS (Eur)

1520 Grant from French Embassy

Classe 5 : BANK & CASH ACCOUNTS (Eur)

5530 Bank account FSP Project

5721 Cash box in Kip

5722 Cash box in USD

5723 Cash box in THB

5820 Advance

Debit (In)	Credit (Out)	Balance
	130,000.00	
130,705.60	94,433.05	36,272.55
24,473.87	21,775.83	2,698.03
9,903.11	8,055.83	1,847.28
1,530.69	1,530.69	0.00
13,912.54	6,712.53	7,200.01

Classe 6 : EXPENSES ACCOUNTS (EUR) OF THE CURRENT YEAR

	1. Building works & installations	2. Equipments & materials	3. Work site supplies	4. Maintenance & consumable	5. Studies, consultants & instructors	6. Communicat & other ext. Services	7. Meetings & missions (invoices)	8. Per diem (lump sum)	9. Staff allowances & bonus	10. Miscellan. & contingency	Sub Total
6100 C1 : DEVELOPPING SCIENTIFIC KNOWLEDGE AND RAISING AWARENESS OF THE AUTHORITIES AND THE LOCAL POPULATION	0.00	0.00	0.00	4,195.49	2,111.11	0.00	5,209.38	4,626.17	1,440.00	7.20	17,589.35
A1.1 : Creating a regional heritage inventory and publication of scientific research in conjunction with the EFEO	0.00	0.00	0.00	4,168.47	876.24	0.00	1,220.35	1,544.57	1,440.00	0.00	9,249.63
6111 Creating a regional heritage inventory	0.00	0.00	0.00	4,117.99	876.24	0.00	972.71	1,544.57	1,440.00	0.00	8,951.51
6112 Publication and distribution of scientific research	0.00	0.00	0.00	50.48	0.00	0.00	247.64	0.00	0.00	0.00	298.12
A1.2 : Implementation of an awareness raising programme aimed at authorities and the local population	0.00	0.00	0.00	27.01	1,234.87	0.00	3,989.03	3,081.60	0.00	7.20	8,339.72
6121 Inter-provincial and across-border sensitivity training and study trips with authorities	0.00	0.00	0.00	27.01	262.87	0.00	3,138.33	2,498.40	0.00	0.00	5,926.62
6122 Sensivity training with the local population	0.00	0.00	0.00	0.00	972.00	0.00	850.70	583.20	0.00	7.20	2,413.10
6200 C2 : TOURISM-BASED ENHANCEMENT OF THE WORLD HERITAGE SITE AND OF THE PRE-ANGKORIAN HERITAGE SITES	0.00	2,003.90	0.00	1,294.56	5,281.85	3,230.23	1,491.21	2,160.12	994.26	0.00	16,456.13
A2.1 : Heritage enhancement programme in cooperation with development and tourism stakeholders	0.00	0.00	0.00	0.00	2,365.85	577.28	143.19	972.00	0.00	0.00	4,058.33
6211 Heritage enhancement programme in cooperation with development and tourism stakeholders	0.00	0.00	0.00	0.00	1,051.49	577.28	143.19	0.00	0.00	0.00	1,771.96
6212 Creating a simplified map and a multi-lingual publication on regional heritage	0.00	0.00	0.00	0.00	1,314.36	0.00	0.00	972.00	0.00	0.00	2,286.36
6213 Creating multi-lingual signs and tourism circuits	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A2.2 : Reinforcement of the museums' attractiveness and inter-museums cooperation in conjunction with UNESCO	0.00	2,003.90	0.00	1,294.56	2,916.00	2,652.95	1,348.02	1,188.12	994.26	0.00	12,397.81
6221 Improving visibility and lay-out of museums and their collections	0.00	2,003.90	0.00	1,227.35	2,916.00	0.00	1,348.02	1,188.12	634.26	0.00	9,317.66
6222 Itinerant exhibitions, creating multi-lingual signs and indications	0.00	0.00	0.00	67.20	0.00	2,652.95	0.00	0.00	360.00	0.00	3,080.15
6300 C3 : STRENGTHENING INSTITUTIONS FOR HERITAGE PROTECTION AT THE NATIONAL AND LOCAL LEVELS	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3,889.60	2,958.94	0.00	0.00	6,848.54
A3.1 : Support to the strengthening heritage protection institutions	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	384.36	583.20	0.00	0.00	967.56
6311 Setting up coordination and enhancement for Vat Phou surroundings and Angkor Road	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6312 Contribution to national level decisions to strengthen the legal framework and protection	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	384.36	583.20	0.00	0.00	967.56
A3.2 : Pilot operation of preventive procedures for archeological sites in Southern Laos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3,505.24	2,375.74	0.00	0.00	5,880.98
6321 Organisation of site protection procedures and preventive archeology at the local level	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3,505.24	2,375.74	0.00	0.00	5,880.98
6322 Implementation of protection and preventive archeology, patrols and urgent vestige seizures	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6400 C4 : UPGRADING OF SKILLS AND ACTIONS FOR RESTORATION AND PRESERVATION	817.62	3,428.62	6,752.84	1,567.55	1,808.45	72.00	2,864.52	8,849.20	7,211.79	0.00	33,372.59
A4.1 : Extension of the restoration and preservation field school (one restoration within the WH area and one restoration outside)	0.00	1,145.17	6,752.84	1,480.99	324.00	0.00	1,352.34	5,500.02	7,211.79	0.00	23,817.16
6411 Restoration field school of a second part of the Southern Vat Phou palace	0.00	876.05	6,340.96	1,394.02	0.00	0.00	199.41	1,517.29	4,702.99	0.00	15,030.73
6412 Preservation field school and enhancement of at least one Pre-Angkorian site	0.00	269.12	411.88	86.97	324.00	0.00	1,152.93	4,032.73	2,508.80	0.00	8,786.42
A4.2 : Implementation of a training programme for the WHS Office staff and creating of a training centre	817.62	2,283.45	0.00	86.56	1,484.45	72.00	1,512.18	3,299.18	0.00	0.00	9,555.44
6421 Setting up at Vat Phou of a pre-Angkorian heritage study and training centre	817.62	2,283.45	0.00	86.56	0.00	72.00	186.75	215.94	0.00	0.00	3,662.32
6422 Staff training	0.00	0.00	0.00	0.00	1,484.45	0.00	1,325.43	3,083.24	0.00	0.00	5,893.12
6511 Project administration, FSP pilot committee organisation, including final closing ceremony	0.00	0.00	0.00	52.10	876.24	335.47	1,524.71	4,406.40	0.00	520.60	7,715.52
TOTAL	817.62	5,432.52	6,752.84	7,109.69	10,077.65	3,637.70	14,979.42	23,000.83	9,646.05	527.80	81,982.13

3. Positionnement du projet au regard du contexte (partenariats et coopérations internationales, évolutions nationales et locales)

Contexte de réalisation du projet :

Points positifs :

- L'avancée de la décentralisation donne davantage de marges de manœuvre locales et peut contribuer à accélérer les procédures de décision locales.
- La nomination d'une archéologue, experte de la région, à la tête de l'EFEO Vientiane renforce l'encadrement scientifique du projet.
- Le démarrage du projet AFD en 2013 renforce la complémentarité des actions et le poids global de la coopération française sur le site.

Points négatifs :

- Flou juridique sur l'application des lois patrimoine, urbanisme et décentralisation récemment modifiées.
- Concentration de projets internationaux sur Vat Phu à la saison sèche (indiens, coréens) qui met en tension le partage des ressources humaines locales, fait monter les prix et accentue la saisonnalité du fonctionnement du site.
- Départ du directeur du site qui avait été formé par la France depuis 7 ans. Plus aucun cadre local ne parle français.
- Isolement du site en zone rurale, faible attractivité des postes de fonctionnaires, faiblesse de l'offre des fournisseurs locaux.

Partenariats et coopérations internationales :

Le site de Champassak accueille des projets soutenus par différents pays. La situation est comparable à celle d'Angkor, avec des moyens plus modestes. Les projets coréen et indien sont principalement concentrés sur le cœur du site classé et sur la restauration de monuments. Le projet AFD porte sur l'ensemble des 400 km de la zone classée et même au-delà, avec la réalisation du schéma directeur sur plus de 1000 km². Les projets suisse et allemand, concernant le développement touristique, ne s'intéressent pas particulièrement au site classé, mais abordent la Province de Champassak dans son ensemble. Les projets français, suisses et allemands ont pratiquement le même calendrier. Le projet japonais de JICA est terminé sur le site de Vat Phu, mais se développe maintenant dans le domaine touristique sur l'ensemble de la province. Les projets indien et coréen ont connu une forte accélération depuis un an ; tandis que le projet italien est en berne depuis trois ans.

S'ajoutent les projets scientifiques et universitaires. La présence française est principalement assurée par l'EFEO qui est un partenaire essentiel du projet FSP. L'Université Waseda pour le Japon et des institutions de formation coréenne ou indienne interviennent aussi régulièrement pour former les personnels locaux laotiens. Un grand séminaire international de formation a eu lieu fin 2014, avec le soutien du FSP et du Japon. Ce séminaire a réuni des experts français, japonais, cambodgiens, vietnamiens, laotiens et des techniciens et étudiants de quatre pays et des professeurs de l'Université Nationale du Laos, de l'Université Waseda de Tokyo, de l'université Silpakorn de Bangkok et de l'Université Norton de Phnom Penh.

Enfin, il faut compter aussi avec l'action des coopérations locales avec la province de Champassak. Côté français, les actions d'expertise et de formation sur le patrimoine bénéficient de l'implication de l'équipe bretonne (DRAC Bretagne, Région Bretagne, ville de Dinan) qui se renforce sur ce domaine depuis 2011. La région Corse est également présente sur le volet sanitaire, gestion des déchets, à l'échelle de la province de Champassak. Le site classé entretient aussi des relations de coopération avec les autres sites historiques, particulièrement au Vietnam et au Cambodge. Certains de ces échanges ont été favorisés par l'UNESCO dans le cadre du Projet des Musées du Mékong, ainsi que par le FSP Ecole du Patrimoine au Cambodge. Le FSP Valorisation du patrimoine du Sud Laos soutient la réalisation d'une publication scientifique commune entre les chercheurs ainsi que les formations communes au sein de cet espace historique du Moyen Mékong.

Le FSP joue un rôle de conseil essentiel auprès la direction locale pour soutenir la coordination des acteurs, en raison du fait qu'il est le seul projet mettant en place un assistant technique permanent sur place. La complémentarité et la bonne entente des projets FSP, AFD, EFEO et l'action des coopérations décentralisées est un point fort de l'action de la France à Champassak.

Evolutions nationales et locales

Face à l'investissement des coopérations internationales, qui se renforce sur la zone classée et la province, la capacité de pilotage national est insuffisante.

La coordination interministérielle des grands projets sur le site n'a plus progressé depuis le départ du ministre des transports, qui s'était personnellement impliqué en conduisant lui-même des réunions sur le terrain en 2013. Le départ du directeur du site, qui avait été formé par la France depuis 7 ans, diminue aussi le niveau des compétences locales. Face à cela, le district fait preuve de bonne volonté pour gérer, à son niveau, la coordination du site, l'urbanisation et l'information auprès des habitants. En dépit d'un manque de moyens et de savoir-faire, il s'investit dans le renforcement du contrôle des constructions avec l'aide du SAGV et le soutien de l'AFD.

Les fonds propres dédiés au fonctionnement du site classé baissent de 24% dans le budget prévisionnel 2015 par rapport à 2014. La baisse totale atteint 74% depuis 2012. Le soutien apporté par l'aide internationale ne parvient pas à entraîner le développement de l'autonomie du site, ni la croissance durable de ses capacités de gestion.

4. Evaluation (points forts / points faibles) et effets du projet (valeur ajoutée, transfert de compétences, appropriation du changement et pérennisation des effets)

Evaluation interne des résultats (points forts / points faibles) :

Points forts : *Les principaux résultats positifs que l'on peut déjà commencer à constater concernent :*

- l'amélioration des compétences du personnel dans les domaines techniques,
- l'élargissement du champ d'action du SAGV et l'acquisition progressive d'une légitimité professionnelle dans de nouveaux domaines d'expertise locale (urbanisme, environnement).
- l'extension géographique en cours du périmètre d'intervention du SAGV (interventions réalisées au-delà du périmètre classé et dans la province de Savannakhet)

Points faibles : *Les principaux points faibles sont :*

- Faiblesse structurelle des capacités de direction et de management. Rareté des ressources humaines maîtrisant l'anglais.
- Lenteur des évolutions institutionnelles et règlementaires.
- Insuffisance de fonds propres pour que la structure puisse assurer ses missions (régression depuis 2013) et non mise en place du fonds patrimonial dont le principe avait été voté en mars 2013 (condition suspensive du projet).
- Absence de supervision scientifique internationale des restaurations et faiblesse de la supervision nationale.

Evaluation externe

Une évaluation finale est prévue dans le plan de financement du projet.
Intérêt de programmer une évaluation intermédiaire en milieu de projet.

Effets du projet

Le projet a des effets sur le renforcement des compétences techniques du personnel du SAGV et sur le développement des échanges entre techniciens. Cette évolution profite surtout aux personnes qui ont déjà le plus d'aptitudes et de qualifications et qui sont des ressources précieuses pour l'avenir. Le reste du personnel a encore un niveau de base faible, voire très faible. Le renforcement des compétences dans les domaines des langues, du management et de la gestion progresse de façon plus lente et laborieuse.

Les savoir-faire progressent surtout dans des domaines sectoriels (restaurations, inventaire...). Le projet a des répercussions encore faibles en termes de capacité de pilotage et de gestion globale des enjeux patrimoniaux. L'appropriation du changement et la pérennisation des effets sont limités par des handicaps structurels : faiblesse de la supervision nationale, absence d'interministérialité dans les statuts du SAGV, absence de décrets au niveau national sur la protection du patrimoine, absence de statut juridique de l'archéologie préventive, absence de fonds patrimonial et de redistribution des profits du tourisme pour le patrimoine, baisse des fonds propres du SAGV.

5. Conclusion

Le projet avance dans le respect de son cadre logique interne, en ce qui concerne les actions dépendant du SAGV. En revanche les activités qui dépendent de décisions nationales (évolutions institutionnelles) ou de partenariats (volet tourisme) sont soumises à des aléas de calendrier dépendant d'autres acteurs. Elles doivent faire l'objet d'un recentrage sur les actions que le SAGV peut porter à son niveau, dans le délai du projet, pour éviter l'apparition de retards (composantes 2 et 3).



UNESCO
World Heritage



Lao People's Democratic Republic
Peace Independence Democracy Unity Prosperity
Ministry of Information Culture and Tourism



Vat-Phou Chamapasak
World Heritage Site
Office

PROGRESS REPORT

RETROSPECTIVE OF THE ACTIONS TAKEN IN 2014

<i>Stage</i>	<i>Authority</i>	<i>Date</i>
Provincial Government 1 st Approval of Urban Planning Review	Provincial Government	2014, January 6 th
Coordination meeting between MICT and MPWT at Vat Phou	MICT/MPWT	2014, January 8 th & 9 th
Transmission of the 2013 State of Conservation Report to MICT	Provincial Govern.	2014, January 17 th
Safety intervention - Fallen trees removing at Vat Tomo	WHSO	2014, January 18 th
Meeting with UNESCO Bangkok Office in Vientiane	MICT and UNESCO	2014, January 20 th & 21 st
Rapid hydrological assessment by Ms. IVANOVA, hydrologist.	WHSO and EFEO	2014, January 21 st & 22 nd
Urban Planning Exhibition during the Vat Phou Festival	WHSO	2014, February 06 th to 14 th
Visit of the Vice-Prime Minister, president of the National Heritage Committee	Lao Government, NHC	2014, February 12 th
Implementation of 2 nd phase of Brittany cooperation Program on Architectural Inventory	Brittany Region and INP (France)	2014, February 16 th to April 4 th
2 nd phase of the excavation research program at Vat Sang Ö	MICT and EFEO	2014, Feb. 18 th to April 3 rd
Exhibition "From Vat Phou to Angkor" at the Vat Phou Museum	WHSO and EFEO	2014, Feb. 19 th to Mar. 7 th
Exchange program between Luang-Prabang and Chamapasak	WHSO LP & VP	2014, February 25 th to 28 th
Plenary Session of the National Heritage Committee	Lao Government, NHC	2014, February 25 th
Monitoring mission of the AFD program	AFD, WHSO	2014, March 9 th to 11 th
International seminar on heritage protection in Vietnam	WHSO, MICT, MPWT	2014, March 18 th
Coordination meeting on tourism cooperation programs set up by Swiss Contact	Swiss Contact	2014, March 24 th
MICT authority monitoring visit of the WHSO	MICT, WHSO	2014, March 27 th to 31 st
Beginning of the restoration of the eastern porch by the local team, under the French FSP Project.	WHSO and EFEO	2014, April 1 st
Integration of UNESCO remarks on the Action Plan review	UNESCO	2014, April 22 nd
Contract n°8-2013 with EFEO Vientiane Office for the implementation of the French FSP Project (n°2013-24)	WHSO and EFEO	2014, April 23 rd
Training program for schools	WHSO	2014, April 30 th
Meeting on collaboration with the National Museum of Cambodia	WHSO and NMC	2014, May 5 th
Review of sale of books contract with Monument Book Cambodia	WHSO and MB	2014, May 7 th
Meeting with APSARA Authority in Cambodia	WHSO and Apsara	2014, May 9 th
1 st phase of Phou Mâlong preservation project supported by FSP	WHSO and EFEO	2014, May 13 th
Nomadic Outreach Program : Information and consultation process of villagers supported by AFD.	WHSO and AFD	2014, Mai 15 th
Transmission of the Chamapasak Province Governor Decision to renew the UNESCO Office building in Chamapasak	Provincial Government	2014, May 16 th
Transmission of 2 nd phase proposal for the Mekong Museum Project	UNESCO	2014, May 19 th
Approval of the Organisation Review of WHSO	Provincial Government	2014, Mai 22 nd
Continuation of the Nomadic Outreach Program : Sang Khan Village	WHSO and AFD	2014, Mai 23 rd
Training session in Siem Reap and Preah Vihear organised by the Siem Reap School of Heritage, under the French FSP in Cambodia	SRCH	2014, June 5 th to 14 th
Exhibition of plans and opening ceremony for the implementation of urban planning in Chamapasak	District Governor	2014, June 12 th
Expertise and training on sandstone non-invasive analysis	NMC and EFEO	2014, June 23 rd to 27 th
Participation to the training session organised by UNESCO in Luang	WHSO and UNESCO	2014, June 23 rd to 27 th

Prabang		
Meeting of the Local Heritage Committee. Approval of the Action Plan review 2011-2015.	District Government	2014, July 21 st & 22 nd
Regional coordination meeting on Urban Planning project, held at DPWT Office, in Pakse	WHSO, MICT, DPWT	2014, August 6 th
Training a Sophia-Asia Center, Angkor : Mekong cultural heritage	Sophia University	2014, August 13 th to 20 th
Interministerial general coordination meeting on Urban Planning project held at MPWT Head Office, in Vientiane	WHSO, MICT, MPWT	2014, August 20 th
EFEO expertise of the eastern porch restoration, by Pierre PICHARD	EFEO	2014, August 25 th to 28 th
International Course for Cultural Management at Korea National University of Cultural Heritage	CHF	2014, August 23 rd to 31 st
Scientific meeting to establish proposals for the review of SOUV	WHSO and EFEO	2014, August 27 th
Expertise and training on artefacts inventory in cooperation with National School of Louvre (Paris) and EFEO	WHSO and EFEO	2014, September 15 th to November 28 th
Beginning of the 2014-2015 on-site works season for Indian coop.	WHSO and ASI	2014, November 1 st
Beginning of the 2014-2015 on-site works season for Korean coop.	WHSO and CHF	2014, November 1 st
Language Training at French Institute in Laos, in French and in English.	WHSO and IFL	2014, Oct. 14 th to Nov 12 th
Approval of the Land use Regulation Review and Building Codes by the provincial government.	Provincial Government	2014, October 22 nd
Approval of the proposed review of Outstanding Universal Value by the MICT and the president of National Heritage Committee	MICT, NHC	2014, October 24 th
Information process to the villagers for implementation of the land use regulation, supported by AFD.	WHSO	2014, Oct. 27 th , 28 th , 29 th
Expertise on consolidation of the Huan Hin Monument in Savannaketh Province, by EFEO and Arch. M. BOYER.	WHSO and EFEO	2014, November 7 th and 8 th
2 nd phase of Nong Din Chi Phou Mâlong excavation field school supported by FSP	WHSO and EFEO	2014, Nov. 11 th to Dec. 19 th
Transmission of the 1 st amendment to the grant agreement n°8-2013 between the French Embassy and WHSO	WHSO and French Embassy	2014, November 11 th
2 nd EFEO expertise of the eastern porch restoration, by P. PICHARD	EFEO	2014, November 16 th to 20 th
Continuation of the information process in Pathoumphone District.	WHSO	2014, November 18 th
2 nd phase of Mekong Museum Project contract signing	WHSO and UNESCO	2014, November 25 th
2 nd international seminar on Heritage Preservation in Vietnam	WHSO	2014, November 22 nd
Archaeological survey expedition - Houay Sa Houa river	EFEO , WHSO	2014, November 22 nd
Review of the cooperation program with the WHS of My Son	WHSO VP and My Son	2014, November 25 th
Continuation of the information process in Done Daeng	WHSO	2014, December 4 th
Mission on the implementation of urban planning under the cooperation with the city of Dinan (France)	WHSO, Dinan, MPWT, District Government	2014, December 7 th to 11 th
Archaeological survey expedition – Phu Bassac Mountain	EFEO , WHSO	2014, December 11 nd
Training session in Siem Reap organised by the Siem Reap School of Heritage, under the French FSP in Cambodia	SRCH	2014, December 5 th to 14 th
Archaeological survey expedition, around Nong Din Chi temple.	EFEO , WHSO	2014, December 18 nd
Approval of the urban planning review project of Vat Phu Champasak by the Ministry of Public Works and Transport	MPWT	2014, December 23 rd
Archaeological survey expedition – Phu Malong East plateau	EFEO , WHSO	2014, December 23 rd
On-site training and workshop and international conference organised by Waseda University of Tokyo and National University of Laos	MICT, Waseda Univ.	2014, December 26 th to 30 th
2 nd International Coordination Meeting	WHSO and MICT	2014, December 29 th

Abbreviations:

AFD	French Development Agency	MOU	Memorandum Of Understanding
ASI	Archeological Survey of India	MPWT	Ministry of Public Works and Transport
CHF	Korea Cultural Heritage Foundation	NHC	National Heritage Committee
EFEO	French School of Asian Studies	Sophia Univ	Sophia University Angkor
FSP	French Solidarity Priority Fund	SOUV	Statement of Outstanding Universal Value
IFL	French Institute in Laos	SRSH	Siem Reap School of Heritage
INP	French National Institute for Heritage	UNESCO	United Nat. Educat., Science & Culture Org.
MICT	Ministry of Information Culture and Tourism	WHSO	World Heritage Site Office



Safety intervention - Fallen trees removing at Vat Tomo (January)



Vat Phou festival (February)



Visit of the VPM President of the National Heritage Committee during Vat Phou festival (February)



Outreach World Heritage Site interpretation at temporary exhibition hall during Vat Phou festival (February)



Brittany Region/INP Mission for architectural inventory (February to April)



Excavation 2nd phase of research program at Vat Sang Ô (February to April)



Exhibition "From Vat Phou to Angkor" at Vat Phou Museum (February to March)



Meeting of the National Heritage Committee (February)



International seminar on heritage protection in Ho Chi Minh City – Vietnam (Mars)



MICT monitoring visit (March)



Beginning of the eastern porch restoration (April)



Beginning of the eastern porch restoration (April)



30/04/2014 20:25



Training program for schools (April - May)



Cooperation program with Phnom Penh National Museum and meeting with UNESCO Office in Cambodia (May)



Nomadic outreach program - Sang Khan village (May)



Training session in Siem Reap and Preah Vireah – Cambodia (June)

Exhibition in Champasak (June)



Opening ceremony and exhibition for the implementation of urban planning in Champasak (June)



Training session in sandstone non-invasive analysis (June)



Training session in sandstone non-invasive analysis (June)



UNESCO training session in Luang Prabang (June)



Interministerial general coordination meeting on Champasak urban planning project in Vientiane (August)



EFO expertise on the eastern porch restoration (August)



International course for cultural management at Korea National University for Cultural Heritage (August)



Training on inventory - EFEO & School of Le Louvre (Sept-Nov)



Information process to the villagers (Oct-Dec)



2nd phase of Nong Din Chi temple Phu Málóng excavation field school (Nov-Dec)



2nd international seminar on heritage preservation – Vietnam (November)





Mission on the implementation of urban planning – Cooperation with the city of Dinan (December)



On site training – Waseda University and National University of Laos (December)



Waseda University and National University of Laos workshop (December)



2nd International coordination meeting (December)